

TORONTÁI

A BÁNSÁG MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA

SZOMBAT, 1929 JULIUS 13

FELELŐS SZERKESZTŐ: DR. MARA JENŐ

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki Beeskerek, Obiljtyeva ucca 1. Telefon: 281 és 21

58. ÉVFOLYAM, 159. SZÁM

Előfizetési árak: évente 300, félévre 150, negyedévre 75, havonta 25 dinár. Megjelenik délelőtt.

Zágrebből jelentik: Az udvarnagyi hivatal értesítette az első horvát motor-klubbot, hogy a király megengedte, hogy Tomisláv herceg vállalja a klub védnöki tisztét.

Hágából jelentik: A nemzetközi döntőbírósg tegnap hozott ítéletet Franciaország és Jugoszlávia peres ügyében, amely Jugoszláviának háboru előtti francia adósságaira vonatkozik. Az ítélet szerint, Jugoszláviának a francia adósságokat aranyban kell fizetnie.

Beogradból jelentik: A belügyminiszter tudvalevőleg már régebben körrendeletet adott ki, amelyben úgy dönt, hogy az egyes tartományi biztosok abban az esetben, ha ügyvédek, le kell hogy mondjanak egyik vagy másik elfoglaltságukról. Ez a rendelet dr. Levkóvár ljubljanaí és dr. Natacsen maribori komeszár ügye miatt aktuális, akik nem veték tudomásul ezt a belügyi rendeletet, minthogy indokolt jellebbezést adtak be ellene, amit a belügyminiszter azonban elutasított.

Beogradból jelentik: Tegnap délután Zsvkovity tábornok miniszterelnök Mataruskáról Koszity Joszip, a beogradi katonai akadémia igazgatója és Miloszlavljevity nyug. tábornok kíséretében Vrnjacska fiúrdóbe ment, ahol meglátogatta Korosec közlekedésügyi minisztert.

Szrbobránból jelentik: Ma reggel Glavacski Tósa szállása mellett egy noviszádi katonai repülőgép kénytelen volt kényszerleszállást végezni. A gép egy tarlón szállt le, nekiment több buzakeresztnek és feldőlt. A pilóta könnyebben megsebesült.

Szkopljéból jelentik: Tegnap délután Szavkovity Péra agrárbiztos autója nekiment egy telegráipóznának. Szavkovity azonnal meghalt, négy utas súlyosan megsebesült.

TÖZSDE

Julius 12.

MA 100 DINÁR:

Budapestben . . .	9 99 pengő
Zürichben . . .	9 12 sv. frank
Berlinben . . .	7 34 ar. márka
Bécsben . . .	12 42 silling
Triesztben . . .	33 62 lira
Prágában . . .	58 85 cseh kor.
Newyorkban . . .	1 69 dollár
Bukarestben . . .	298 — leu

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDE.

Magyar Hitel 79.10, Olasz Bank 71, Nemzeti Bank 225.30, Pesti Hazai 200.50, Ganz-Danubius 106, Ganz Villamos 74, Nasici 163, Délcukor 104.

Anglia ragaszkodik a jóvátételi kormánykonferencia Londonban való megtartásához.

London, jul. 13.

A Daily Telegraph szerint, a párizsi angol nagykövet, kormánya utasítására közölte a francia külügyminiszterrel, hogy Anglia ragaszkodik a jóvátételi kormánykonferenciának Londonban való megtartásához.

Az angol delegátusok, hír szerint, már ezen az első konferencián fel fogják vetni a Rajna-vidék teljes kiurításának a kérdését és erre vonatkozólag kötelező ígéretet akarnak kapni a többi érdekelt nagyhatalomtól.

A magyar—román vegyes döntőbírósg elmarasztalta Romániát a Magyar Földgáztársaság indította nagy perben.

Párizs, jul. 13.

A magyar—román vegyes döntőbírósg, amelynek Cederkrantz ny. norvég miniszter volt az elnöke. Székács János, a magyar, Munteanu pedig a román döntőbírája, tegnap hozott ítéletet a Magyar Földgáztársaságnak Románia ellen indított perében.

A döntőbírósg elmarasztalta Romániát abban, hogy két hónapon belül tartozik visszaadni a Magyar Földgáztársaság összes lefoglalt értekeit és felszereléseit, valamint eddigi káraiért kártérítést fizetni.

Ezzel a ténnyel befejeződött egyike a legizgalmasabb pereknek, amelyek a trianóni békeszerződésből kifolyólag támadtak. Ezzel az ítélettel egész csomó más jogi kérdés is végleges megoldást nyert.

Briandnak az európai államokat egyesítő terve frazeológia — de nem megvalósítható.

London, jul. 13.

Az angol sajtó részletesen foglalkozik Briand tervével, amely az európai államok egyesülésének a kérdését akarja fölvetni a szeptemberi népszövetségi ülésen.

Az egyes lapok az eszmét nem tartják gyakorlatilag kivihetőnek. A józan angol fel fogás szerint, Briand

terve inkább frazeológiailag szép alkotás, mint megvalósítható politikum.

A Daily Telegraph szerint, Briandnak inkább az a célja, hogy ezzel a költői lendületű alkotásával egyensúlyozza a felvetett és egyre erősebbé váló kisebbségi kérdést és az osztrák Anschluss-mozgalmat.

A csehországi hadgyakorlat figyelmeztetés Magyarországra felé.

Prága, jul. 13.

A morvaországi őszi hadgyakorlatok kapcsán a Česke Slovo azt írja, hogy Csehország be akarja mutatni nagy felkészültségét. A francia, jugoszláv és román vezérkari főnökök személyesen fognak résztvenni ezen a nagyszabású hadgyakorlaton.

A Lidove Novine ugyancsak a morvaországi hadgyakorlatokkal foglalkozik vezércikkében. A lap megállapítja, hogy

a hadgyakorlat jó időben való figyelmeztetés lesz Magyarországra felé a hidasnémeti ügy után.

Abbáziában elfogták a lainzi gyilkossággal gyanúsított Fellner Andrást.

Budapest, jul. 13.

A lainzi gyilkosság ügyében, mint ismeretes, a rendőrség tudomására jutott, hogy Fellner András, akit felesége, Schäffer Katalin meggyilkolásával gyanúsítanak, Abbáziában tartózkodik.

A budapesti rendőrség megkeresésére az olasz rendőrség tegnap délután meg is találta Fellnert és letartóztatta éppen akkor, amikor barát-

nőjével, Koch Gertrud dús gazdag bányatulajdonosnővel és több fiúddal vendéggel kártyázott.

Fellner a kihallgatás alkalmával alibit akart bizonyítani. Utlelevelével igazolta, hogy a gyilkosság napján Olaszországban tartózkodott. A rendőrség azonban megállapította, hogy több utlevele van.

Érdekes, hogy Fellner új barátjától is már 40 ezer lira kölcsönt kapott üzleti ügyeinek szánására.

A király Őfelsége aláírta a polgári perrendtartásról szóló törvényt.

Beograd, jul. 13.

Dr. Szrkity igazságügyminiszter tegnap Szarajevóból megérkezett Blédbe, ahol királyi kihallgatáson jelent meg. A király Őfelsége ez alkalommal aláírta a polgári perrendtartásról szóló törvényt.

Ugyancsak tegnap érkezett meg Blédbe Hadzsity tábornok igazságügyminiszter is, akit Őfelsége szintén kihallgatáson fogadott.

Marinkovity külügyminiszter, Atyemovity kabinetfőnök és Pavlovity Koszta külügyi tisztviselő kíséretében tegnap autón Zlatiborba utazott hosszabb üdülésre.

A legnagyobb melegséggel emlékszik vissza a nép a király dalmáciai útjára.

Beograd, jul. 13.

A király dalmáciai útjával kapcsolatban iriák Szpljtból, hogy a tengerparti lakosság még most is a legnagyobb melegséggel és elragadtatással gondol vissza azokra a napokra, amit a Felség az ő körükben eltöltött.

A király hirtelen elhatározása, hogy meglátogatja a tengerpartot, lehetetlenné tett minden hatósági intézkedést, vagy hivatalos fogadtatást és így pusztán a nép spontán megnyilvánuló lelkesedése, függetlenül a hivatalos ünnepektől, kísérte mindenfelé a királyt. Kitoró lelkesedéssel fogadták. Saját egyszerű, szegényes viskói előtt üdvözölte királyát a nép és még soká fognak cirkulálni azok az adomák a nép között, amelyek a király egyszerű, közvetlen lényéből, emberbaráti szeretetéből fakadtak.

Románia nincs megelégedve a jóvátétel felosztásával.

Bukarest, jul. 13.

A román kormány utasította londoni, párizsi és római követeit, hogy ismertessék az illető nagyhatalmak kormányaival a román kormány nézetét a jóvátétel ügyében és azt az általános, nagy elégedetlenséget, amelyet az Oven Young-féle tervezet kiváltott a román népből.

A román kormány ismertette követei útján azokat a feltételeket, amelyek alapján csatlakozhatik a Young tervezethez és szükségesnek látja egy politikai konferencia egybehívását, amelyen az összes németországi hitelezői képviselve legyenek.

A román kormány azt hiszi, hogy a nagyhatalmak elfogadják majd Románia indokolt nézetét.

Délbánságban gyengébb a termés, mint amennyire számítottak.

Beckerek, jul. 11.

A Beckerekre érkező termésjelentések arról számolnak be, hogy Délbánságban a várt mennyiségnél kevesebb termést takaríthatnak be. Az utóbbi hetek kedvezőtlen időjárása rendkívül befolyásolta a termést és az első terméskilátásokról szóló hírekkel szemben, gyengítette úgy minőségileg, mint mennyiségileg az eredményt. Az árpa betakarítását a Délbánság legtöbb községében már június utolsó napjain, a buza aratását pedig július elején kezdték meg. Az árpa a buzánál jobb termést hozott, az előző évi termés mögött azonban jóval elmaradt. Míg a múlt évben 10—11 métermázsával átlagos árpahozam volt a legtöbb dél-

bánsági községben, addig most az első jelentések után ítélve,

9—10 métermázsás átlagos árpatermésnél jobb eredmény sehol sem várható.

A búzában természetesen még nagyobb az eltérés, mert

a tavalyi 10 métermázsás átlagos búzáhozammal szemben, a termőföld most 7—8 métermázsával fog kamatozni.

A zab gyönyörűen fejlődik és jó termést ígér. A tengeri, amely eleinte fejlődésében visszamaradt, pótolta a mulasztottakat és gyönyörűen fejlődik. A tengeriszárak meglehetősen magasak és erősek és jó termésrel kecsegtetnek.

Az új rokkantsági törvény szerint a hadirokkantak a rokkantsági díjon kívül drágasági pótlékot is kaphatnak.

Kilenc csoportra osztják a hadirokkantakat.

Megirtuk a napokban, hogy Öfelsége a király szentesítette az új rokkanttörvényt, amely kihirdetése napján lépett életbe. Az új rokkanttörvény értelmében a rokkantakat

kilenc kategóriába osztják, rokkantságuk százalékaránya szerint. Az évi rokkantsági díj az egyes csoportokban a következő:

Csoport	Alkalmatlan-sági százalék	Katonaköltségek (képfelrakók, aliszokók és kórházok)	Tisztek, katonatisztek, katonatisztek (aktív, tart. és nyug.)	Törzsszolgák (aktív, tart. és nyug.)	Tábornokok, admirálisok (akt. és nyug.)
1.	100%	8400	15.000	18.000	21.000
2.	100%	4800	9.600	12.600	15.000
3.	90%	3120	6.240	8.640	11.040
4.	80%	2640	5.280	7.680	10.080
5.	70%	2160	4.320	6.320	8.320
6.	60%	1800	3.600	5.400	7.200
7.	50%	1440	2.880	4.380	5.880
8.	40%	720	1.440	2.640	3.840
9.	30%	540	1.080	2.160	3.240

Fenti rokkantdíjra csak a szegénysorsu rokkantak tarthatnak igényt. Önkormányzati hatóságoknál alkalmazott szegénysorsu rokkantak a rokkantdíj felét kapják, amíg szolgálatban állnak.

Aktív állami hivatalban levő rokkantak nem kaphatnak rokkantdíjat. Ha a szolgálatból kilépnek, ismét igényt tarthatnak a rokkantsági díjra.

Az első, második, harmadik, negyedik, ötödik és hatodik kategóriájú szegénysorsu rokkantak, amennyiben a jelen törvény szerint megállapított rokkantdíj nem volna elegendő életfentartásukhoz

drágasági pótlékot kapnak feleségük és gyermekeik után

A drágasági pótlék összegét a pénzügyminiszter fogja megállapítani.

A háboruban elesett, meghalt frontharcosok szegénysorsu családjai

rokkantsági díjra

A rokkantsági díj megállapítása, elvesztése és a rokkantsági díj megállapítása végső fokon az ujonnan alakított felső rokkantbíróhatóság hatásköre alá tartozik.

özvegyek pedig 100 százalékát kapják.

A háboruban elesett aktív tisztek, altisztek és állami hivatalnokok özvegyei, akik nyugdíj jogosultságot élveznek, a nyugdíj mellett rokkantsági segélyt is kapnak, 60, 75, 85 és 100 százalékos arányban.

Ugyancsak rokkantsági segélyben részesülnek a háboruban elesett, meghalt vagy eltűnt frontharcosok árvái 65, 80 és 100 százalékos arányban.

A hatodik, nyolcadik és kilencedik csoportbeli elesett harcászok özvegyei nem tarthatnak igényt rokkantsági segélyre.

Rokkantsági segélyt kapnak azok kivül az első, második, harmadik és negyedik csoportbeli meghalt rokkantak árvái.

Ugyancsak rokkantsági segélyben részesülnek a háboruban elesett vagy eltűnt frontharcosok szegénysorsu és mindennemű munkára alkalmatlan szülei is.

A rokkantsági díj megállapítása, elvesztése és a rokkantsági díj megállapítása végső fokon az ujonnan alakított felső rokkantbíróhatóság hatásköre alá tartozik.

Egy rotterdami kereskedő a becskereki kihágási bíróság előtt.

Házalásért és adóeltitkolásért hatezer dinár pénzbírságra ítélték és zálogként elvették az utlevelét.

Szövetkereskedés egy szállodai szobában.

Beckerek, jul. 11.

A napokban Beckerekre érkezett Hermann Henrik von Trotzenburg rotterdami kereskedő, aki a bejelentő céduláján gyárosnak tüntette fel magát és utazása céljából magánügyeinek rendezését jelölte meg. A rendőrség péntek délelőttre megállapította, hogy Hermann

tévesen töltötte ki a bejelentőlapot,

amennyiben a holland utlevelében kereskedő szerepel a foglalkozásaként és

becskereki tartózkodása nem magánjellegű, mert Beckerekre azért jött, hogy itt kész szövetárut adjon el.

Hermann Henrik von Trotzenburg szállodai szobájában

a rendőrség hatvan méter szövetet talált, amelyet a kereskedő Beckereken akart elhelyezni.

A hollandiai kereskedő magánembereket keresett fel szövetmintáival és készpénzfizetés ellenében három méter szövetet 700 dinárért adott el. Hogy mennyi szövet értékesített a kereskedő, azt a rendőrség egyelőre még nem tudta megállapítani, de tény az, hogy a szövetmintákkal napokig folytatott házalást.

A becskereki rendőrség, mint kihágási bírtató bíróság, pénteken délelőtt foglalkozott Hermann Henrik ügyével és

íltott házalásért négyezer dinár pénzbírságra ítéte a rotterdami kereskedőt.

A román kamara július 27-ig fog üléseni.

Bukarest, jul. 13.

Maniu miniszterelnök a kamara tegnap délutáni ülésén felolvasta a régenstanács dekrétumát, amely szerint a kamara üléseit július 27-ig folytatják és ezen idő alatt tető alá hozzák a közigazgatási törvénytervezetet.

A kisebbségi pártok körében igen nagy az ellenzéke az új közigazgatási törvénynek, sőt az sem kizárt dolog, hogy a kisebbségi képviselők elhagyják a kamarát.

Előkészületek a kiviteli idényre.

A kamarák szeptemberben kongresszust tartanak.

Beckerek, jul. 13.

A becskereki gazdasági szervezetekhez érkezett jelentés szerint, szeptemberben országos kongresszusra ülnek össze a kamarák képviselői, amelyen

a szeptember elején kezdődő kiviteli idény várható kivitelével foglalkoznak a kereskedelmi képviselők kiküldöttei.

A kamarák kongresszusán megállapítják, hogy a termés alapján milyen arányú buza- és tengerikivitelre számíthat az ország a szeptember

Az ítélet indokolása igen érdekes és az 1858-ban kelt császári patensre, az ipartörvényre, valamint a kereskedelemügyi minisztérium egyik nemrégiben kelt rendeletére hivatkozik és megállapítja, hogy

a kész (gyári) árucikkkel való engedély nélküli házalást már az 1858-ban kelt császári kézirat is tiltotta

és a tilalmat határozott formában kimondotta a Vajdaságban még mindig érvényes régi magyar ipartörvény is. A kereskedelemügyi minisztérium nemrégiben külön rendelettel szabályozta ezt a kérdést és szigorúan megtiltotta úgy a belföldieknek, mint a külföldieknek a kész, gyári iparcikkkel való házalást vagy megrendelőségűjítést. Az ítéletkiírdetés után

elvették Hermann utlevelét és közölték vele, hogy ügye rendezéséig nem hagyhatja el az ország területét.

A rendőrség egyidejűleg értesítette a történetekről a becskereki állami adóhivatalt, amely az engedély nélkül működő kereskedőt

adóeltitkolás címén még külön kétezer dinár pénzbírsággal sújtotta.

Az ítéleteket közölték Hermann Henrik becskereki védőjével, dr. Julius Armin helyettesével, dr. Nesztorov Dragoljubbal, aki még nem jelentett be fellebbezést a két kihágási ítélet ellen.

1-én kezdődő és 1930 augusztus 31-ikén végződő kiviteli évben,

milyen intézkedéseket kell tenni a mezőgazdaság haladása és a kiviteli akadályok kiküszöbölése érdekében.

A kongresszuson szóvá teszik a vasut-, hajó-, posta-, telefon- és távírdaforgalomban szükséges újításokat is.

Nagy tűz egy délbánsági községben.

Uzdin, jul. 13.

Nagy tűz pusztított szerdán a délbánsági Uzdin községben. Tokin Mojsze tekintélyes uzdini gazdálkodó udvarán kigyulladt a betakarított termés és a lángok átterjedtek a gazdasági épületekre, amelyek mind elhamvadtak

Tokin Mojsze felesége a vasalóval foglalatokodó és valószínű, hogy a vasalóból kipattanó izzó párástól gyulladt meg az udvaron felhalmozott búzatermés. A lángok rohamosan terjedtek és csakhamar elborították az istállókat, kocsiszínek és egyéb melléképületeket. A tűzoltóság Dávid Györgye vezetésével vonult ki a tűzhez, amelyet néhány munka árán sikerült csak lokalizálni. A kár biztosítás révén megtérül.

Julius 13. Szombat. Rk. és prot.: Margit. Gk. Szabó 12 ap. Zsidó Thamus 5 Nap. Kele 4-12, nyugta 19-58. A nap ossza 15 46 óra. Fiz év végéig még 171 nap.

A MAI NAP HIREI

A meteorológiai intézet jelent: Jobbra borult, nyugtalan idő, kelet felé terjeszkedő esőkel, lényegtelen hőemelkedés sel. ooooooooooooooooooooooooooooo

Budapestről jelentik: A Coock utazási iroda ajánlatot tett a magyar kormányának a lllaiüred harminc évre való bérletére. A lllaiüredi víz végelemzése calciumsulfát és glaubersót mutatott, úgy hogy a víz a karlsbadivai egyenértékű.

Konstantinápolyból jelentik: Trapezundban 48 óras felhőszakadás volt, amelynek nyomán több helyen földcsuszamlások voltak. Az elemi csapás nyomán 400 ember halt meg.

Görög keleti Péter és Pál. A görög keleti egyház pénteken ünnepelte Péter és Pál apostolok napját, a mely egyuttal a kis Petár trónörökös nevenapja. A kettős ünnep alkalmából a becskerekai görög keleti szerb templomokban ünnepi istentiszteletet szolgáltattak.

Eljegyzés. Dzijmityeva Dragoja becskerekai állami tanítónőt, Cseleketity Milos árvaszéki ölnök és neje Olga, leányát, eljegyezte Dimitrijevit Pancso okleveles jogász, veliki becskerekai törvényszéki jegyző, néhai dr. Dimitrijevit Risztó szípi orvos és neje Marija, fia, Veliki becskerek, 1929 július 11-én.

Kántorválasztás Debeljácán. A debeljáci református egyház új kántorának Vitkay Gyulát, az ismert bányási zeneszerzőt választotta meg.

Halálozás. Mint részvétellel értesülünk, özv. Minárovics Jánosné szül. Mischek Anna f. hó 12-ikén este fél 7 óraker hossz betegség után meghalt. Temetése ma délután 5 óraker lesz a Vojvode Szepe 58. sz. alatti gyászházból.

Új utbizottságok alakulnak a délbányási járásokban. A dunamelléki tartományi kormánybiztos rendeltére a közeljövöben megalakulnak a járási utbizottságok a szmederevői tartomány egész területén. A bányási járások közül az alibunári, a vrsaci, a belacrkvai és a kovini járásnak 20-20 utbizottsági tagja lesz, míg Vrsac városa tíz, Belacrkva városa pedig 7 tagot küld az utbizottságba. A járási és városi utbizottságok tagjait az érdekelt községek három évre választják.

Makacs székrekedés, vastagbél katarus, gyomorba, puffadás, vértörödés, sárgaság, aranyeres csomók, csipőfájás eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűvíz, reggel és este egy-egy kis pohárral bevéve, rendkívül becses háziszser. Klinikai megfigyelések tanúsága szerint a Ferenc József víz még ingerlékeny belü betegknél s fájdalom nélkül hat. Kapható gyógyszer-tárakban, drogériákban és füszerüzletekben.

Budapesti terménytözsde.

Julius 12 iki zárlat

Buza	októberi	23 57 (23 74)
	márciusi	25 79 (25 95)
Tengeri	juliusi	23 25 (23 02)
	májusi	18 63 (18 82)

Irányzat gyenge.

Csikágói terménytözsde.

Julius 12 iki zárlat.

Buza	juliusi	128 3/4 (122—)
	szeptemberi	118 1/2 (126 3/4)
	decemberi	134 3/8 (132 3/4)
Tengeri	juliusi	94 1/8 (94 3/8)
	szeptemberi	97 3/4 (97 7/8)
	decemberi	98 1/4 (98 7/8)

Irányzat buzában szilárd.

Lefoglatl ételmiszter. A becskerekai rendörség a pénteki hetipiacon egy kosár almát, 1 zsák burgonyát, 1 zsák babot és 1 kosár paradicsomot foglatl le, amelyet a piaci kofák viszonteladók céljaira a megengedett időnél korábban szereztek be. A lefoglatl ételmiszert a rendörség udvarán nyilvános árverésen adták el és az árusítók ellen árdragítás címén fejelentést tettek a járásbírósnál.

Hány közlekedési eszköz van Becskereken? Erre a kérdésre megfelel a polgármesteri jelentésnek a rendörségről szóló része, amely közli, hogy Becskereken jelenleg 114 személyautó, 25 teherautó, 13 motorkerékpár, 1472 kerékpár, 70 bérkocsi és 71 magánfogat közlekedik.

Adomány. Lukó Mihály elhalálása alkalmával Csányi Ádám virágmegváltásként 40 dinárt adományozott a r. kat. árvaháznak.

Becskekerek legöregebb halásza, akit tönkretett a gép és a „szellem“.

Beszölgötés Szlatszki Péterrel, a fányes multu favágóval.

Becskekerek, jul. 13.

Profétai nyugalommal ült a víz partján a pátriarkális koru öreg. Hófehér haja rakoncátlanul omlik le a homlokára, reszkető keze időnkint nehézkesen elsimitja az ősz fürtöket, ez az egyetlen mozdulata hosszú óra óta, egyébként feszült figyelemmel lesi a hálóját. Hangos zakatolással szalad át a közeli vashidon a keskeny, de az öreg figyelemre sem méltatja a vadul siető szerelvényt, — lekéstem én már az élet vonatát — mormolja fogai között — és csak akkor szisszen fel dühösen, ha a közeli strandfürdőről szandolinosok közelednek — elkergetik a halakat — mondogatja csakugy maga elé. Mert a hófehér haju öreg ritkán szól és akkor is inkább magának tartja meg a gondolatait.

Nehezen férközhetünk annyira a bizalmába, hogy egyet-mást eláruljon foglalkozása felöl. Csakhamar kiderül, hogy ő a legöregebb becskerekai halász, 1845-ben született, 84 éves mult és e hosszú élet alatt sohasem volt komolyan beteg.

— Ma is egészséges, jó „érzetű“ ember vagyok — mondja lassan, de összefüggően — csak a lábaim gyöngültek. A „szellem“ meg a „gép“ tett tönkre.

— Micsoda szellemekről beszél jó öreg — kérdeztük gyanakodva.

— No ne tessék félreérteni, én a velem szembeni bánásmódban bekövetkezett rossz szellemről beszélek. Mert tetszik tudni, valamikor jó sorom volt, Kitünő kereső voltam,

az Isten magasra felvitte a dolgomat: favágó voltam a kórházban.

Annak ma már 15 éve, hogy az egyik nyári estén aszonggya a gondnok:

— Ugy hallom Péter bácsi maga a legjobb favágó Becskereken?

Be is bizonyítottam, mert a kórház alkalmazott és ott aztán telennyáron volt bőségesen munkám.

Ötven forintot fizettek egy vagónfa vágásáért.

1925-ben kiszorított helyemről a gép. A kórház favágógépet vásárolt és sirva néztem végig, mint végzi el

A sztáribecseji Radnicski Becskereken. Julius 14-ikén, vasárnap a sztáribecseji Radnicski vendégszerepel Becskereken és a becskerekai Radnicskival az Obility-pályán barátságos mérkőzést játszik. A mérkőzés 6 óraker kezdődik.

A vrsaci Dusan Szini — az Obility ellen. Julius 21-ikén, vagyis a jövő vasárnap, érdekes mérkőzésben lesz része a becskerekai közönségnek. Vrsac bajnokcsapata, a Dusan Szini, amely nemrég verte meg 4:0 eredménnyel a kikindai Szrbiját, mérkőzik Becskerek bajnokcsapatával, az Obilitytal és a rákövetkező vasárnap az Obility ad revánsot Vrsacon.

Akinek hivatása végzésében pontosságra van szüksége, jóljáró, pontos zseborát, ébresztőórát és falórát a legolesobban csak Baaden Hugó óras- és ékszerésznél szerezhet be, Alekszandrova (Fő) ucca.

a gép szívtelenül és szenttelenül azt a munkát, amit én annyi hozzáértéssel és szeretettel végeztem. Mert

nem mindegy ám az kérem, hogyan hasigassa az ember a fát.

Van annak ám lelke, teste és okkal-móddal kell eljárni a favágásban és az aprításában.

— Aztán megindultam kenyeret keresni. Mindenütt azt felelték, hogy géppel végeztetik a vágást.

— Könnyelmű világ — mondtam keseregve az asszonyoknak — de már én is csak modernizálódok és gépet veszek, ha mindjárt kiszakad a hasam is az éhségtől. Néhány nappal később megvettem a gépet. Kilennezeröttszáz dinárral terheltem meg a kis házamat és a gép a végén mindent elvitt. A sok javítás

dobra vitte a házamat és minden szegénységem eluszott.

— Négy leányomban volt a reményem, de bennük is család-tám, akár a gépben. A gép elromlott,

az ő szívük is kikopott,

elkérték a maradék pénzemet és most Szlatszki Péter, aki tisztességes magyar ember volt világeletemben, koldusbotra jutott. Még a fehérneműmet sem akarják kimosni. De nem tesz semmit... — folytatja csendesesen könnyezve a jó öreg — én megbocsájtok nekik. Nehezen bár, de majd csak megélek valahogy. Halászatból élek. Egész nap és egész éjjel itt vagyok a Bégaparton és lesem a hálomat. Néhány órára eiszundkállok, majd frissen ismét munkához látok. Néha 5 dináryi halat fogok, máskor meg 8, sőt 10 dináryi halat fogok és a zsákmányt eladom. Hirsch Ferencné, egy jószívű uriaszony ad ebédet, amiért az Isten áldja meg mind a két kezével és a vacsorával csak el vagyok valahogy.

A következő pillanatban megszölgalt a gép. Hosszasan, fájdalmasan sivitott bele az estébe a közeli fatelelep favágógépe és Szlatszki Péter összeszorított ajakkal sziszegte:

— A rossz szellem megszölgalt...

Jegyek a Don Kozákok világhírű kórusának július 16-iki hangversenyére a Szokolánium pénztáránál kaphatók minden nap délelött 10—12-ig és délután 3—6-ig, vasárnap 10—12-ig és 3—5-ig. — Egy párizsi lapkritika ezt írja a Don Kozákok világhírű énekkarának párizsi hangversenyéről: „Nem tudjuk, mit értékeljünk bennük nagyobbra? A technikának azt a szédítően kifejlesztett módját, amely a karmester egy szinte észrevétlen szemrebbensére a viharhoz hasonló dörgést hív elő, amely pillanatok alatt a tavaszi mező halk szélifuvallatáig tumpul le — vagy az előadás bensőségét, amely egyházi énekeikben imádságra készitet, világi dalaikban pedig kicsapongó vidámságra ragadtat“.

Dijtekeverseny. A Radnicski Sportklub vasárnap, július 14-ikén a Hochholzer-féle vendéglőben (Obility-pályával szemben) dijtekeversenyt rendez értékes díjakkal. Kezdeté délelött 9 óraker.



„CLIO“

limonádé pasztilla
melen idők üdítő itala

„CLIO“ társaság s. o. j.
MARIBOR. Y. 1081

Sportolók figyelmébe! Veliki becskekerek válogatott csapata vasárnap Noviszádon játszik az ottani válogatottal, ezen alkalommal egy külön autóbussz indul a Hotel Szrpszka Krunától délután fél 1 óraker, menetdíj oda- és vissza 100 dinár. Jelentkezni lehet a Hotel Szrpszka Krunában.

Megszünik a temesvári piarista gimnázium. Huszonöt magyar tanuló végzett utoljára magyar osztályt a temesvári piarista gimnáziumban, melynek a falai között sokezer magyar diákot tanítottak becsületre, emberszeretetre, istenífelemre. A temesvári piarista gimnázium közel másfélszázad óta hirdeti a magyar kulturát. Ebből a gimnáziumból számtalan olyan férfi került ki, aki jó román és kitünő hazafi, mert a piarista tanárok nem voltak sohasem sovíniszták, nem kutatták, hogy ki milyen nemzetiségű, hanem a tehetséget, a szorgalmat keresték az emberben. Most beteljesedett azoknak a vágya, akiknek szemében szálla volt a temesvári magyar gimnázium. Az utolsó VIII. oszt. vonult ki a piarista gimnáziumból és ezentul kizárólag román nyelven folyik a tanítás. Csak a hittan és magyar órákon fog felcsengeni a magyar szó abban az iskolában, mely százötven évig volt a bányási magyar kultura mentsvára.

Saját érdekét szolgálja, aki csak

Alata

cipőt hord.

Aki a városi gőzfürdőben

egy 21, vagy 30 fürdőből álló teljes kurát tart az ott kapható híres iszappal, mindenfelé ennek a kitünő hatását fogja dicsérni.

Beckerek válogatottja — Noviszádon. Csütörtökön délután folyt le Beckerek válogatottjának tréningmérkőzése a beckereki VSK-val és a mérkőzés váratlanul eldöntetlenül végződött. Mint már a tréningmérkőzésből is kitűnt, a válogatott összeválogatásában hibák történtek, amelyek alighanem megbosszulják magukat a vereséget ígérő noviszádi mérkőzésen. A vasárnap Noviszádon, Noviszád válogatottja ellen szereplő beckereki válogatott felállítását a következő: Kracsadinác (Zsak) — Kolárov (Obility), Popovity (Obility), Kovács (Radnicski), Vastag (Radnicski), Turinszki (Obility), Vadera (VSK), Bulik (Radnicski), Purkov (Borac), Bozzay (Zsak), Filipovity (Obility), Fülöp III. (Radnicski), Sztanivukov (Obility), Kozlovácski (Obility), Lutz (Radnicski).

Füldölközök, nyári divattingek és nyakendők, harisnyát, szokit, legelőnyösebbet Maksim Steinnál vásárolhat.

**200 grammos táblás tejszokoládé
RUFF-nál 14 dinár**

Kertész Dezső filmrendező hét fogházra ítélte a bécsi büntetőbíróház tartásdíj-kötelezettségének elmulasztása miatt. Kertész Dezső, az ismert magyar filmrendező ellen volt felesége többrendbeli feljelentést tett tavaly házasságtörés és a bróság által megítélt tartásdíj fizetés nem teljesítése miatt. Mivel Kertész időközben elköltözött Bécsből, a bécsi büntetőbíróház elrendelte körözését. Néhány hét előtt Kertész visszatért az osztrák fővárosba és volt felesége, aki ezt megtudta, nyomban bejelentette a bíróságnak. Kertész lakásán erre hatósági közeg jelent meg és elvette utlevelét. A bíróság nyomban kitzte a tárgyalást, amely tegnap zajlott le igen viharos jelenetekben bővelkedve. A bíróság a különböző előterjesztett bizonyítékok és tanuvalomások alapján bizonyítottak látta, hogy Kertész Dezsőnek módjában állana a bíróság által megítélt tartásdíjat rendszeresen fizetnie és mivel kötelezettségét nem teljesíti, feleségét a teljes elzárás veszélyének teszi ki. A házasságtörés vádját egy revü-táncosnővel a bíróság azonban nem látta bizonyítottnak és ezért ezen vádpont alól felmentette. A tartásdíj fizetés konzekvens elmulasztása miatt azonban két heti fogházra ítélte. Az ítélet ellen Kertész Dezső fellebbezett és védője azt kérte, hogy adják vissza neki utlevelét. A bíróság azonban az utlevél visszaadását megtagadta avval, hogy a fellebbezés következtében az ügy a fellebbviteli bíróság elé kerül és mivel Kertész idegen (magyar) állampolgár, tartani lehet szökésétől és így a végleges ítéletig a bíróság utlevelét nem szolgáltatathatja vissza.

Magyarországi termésjelentés. Budapesti tudósítónk jelenti: A kedvező időjárás lényegesen megjavította a terméskilátásokat. Szakértők számításai szerint a termés mintegy két millió métermázsával lesz ennek következtében több, mint amennyire számítottak. A magyarországi buza értéke nemzetközi viszonylatban is emelkedett, mert az sárga érésben aratható és a mérsékelt időjárás nagyban elősegíti a szemképződést, amely nem áll meg, hanem szépen tovább fejlődik. Az időjárás ezenkívül a buza sikértartalmát is kedvezően fokozza.

Radoszláv a bolgár—német együttműködésben dolgozik.

Szófia, jul. 13.

A Jutro berlini hírforrásból közli Radoszláv volt miniszterelnök egy igen érdekes intervjúját, amelyet német lapoknak adott.

A külpolitikára nézve — mondotta — szükséges, hogy Bulgária

együttműködésbe lépjen Németországgal, amelynek érdekei a kisebbségi és a jóvátételi kérdésben azonosak a bolgár érdekekkel.

A két országnak a béke megőrzése terén együtt kell dolgoznia, hogy könnyítsen a békeszerződések által rájuk hárított terheken.

Látogatás Simon Böskééknél Keszthelyen.

„Nem menyasszony a Böske“, mondja Európa legszebb lányának papója.

Gőzhajó köt ki a keszthelyi mólónál. Néhány egetkémlelő ember szállt ki belőle és a hotel-portás arca felvidul. A nap is erősebben kezd sütni.

Simon Böske... A Balaton körüli lázas utazásomban majdnem megfellekedtem róla. Siessünk Simon Böskéhez és álljunk szemtől-szembe Európa legszebb leányával.

Miss Európa otthon.

Alacsony, ócska, egyemeletes házacskó. A kapubejártnál kint van a tábla:

Dr. SIMON SÁNDOR szemorvos, rendel d. e. 8—12-ig, d. u. 2—4-ig.

Keskeny kapualja. Jobb oldalt lépcsőfeljárát. Sötét és kényelmetlen; ódon házakra emlékeztet. Délelőtt fél tizenkettő és bekopogtatok a rendelőbe. Alacsony, szemüveges emberke ül íróasztala mellett.

— Tessék talán délután jönni, most éppen betegeimhez készülök.

Bemutatkozom és megmondom, hogy Böskével szeretnék beszélni. Közben szét nézek a szobában. A falakon egymás mellett vannak a Miss Európa fényképei. A műszerszekrény fölött olajkép: Simon Böske. Az íróasztalon keskenykeretes fényképek sorakoznak; mind Simon Böske.

— Szerencsése van, — mondotta a papa — Böske éppen ma délelőtt érkezett haza Pestről. Szemben, a Mérei-féle papirkereskedésben megtalálhatja. Mérei nagybátyja Böskének.

A papa beszél híres lányáról.

— Talán doktor ur is mondhatna valamit róla. Mi igaz a házasságból? Miért nem ment el Galwestonba, mi a szándéka?

— Annyit mondhatok kérem, — kezdte, hogy

az európa-szerzte publikált házassági hírekben egy szó sem igaz. Böske nem menyasszony, nem is volt és eddig nem is akadt komoly kéréje.

Hirbe hozták egy braziliai milliómossal, aki éppen most irt egy levelet, amelyben bocsánatot kér, hogy tudtán és akaratan kívül kinevezték Böske vőlegényének. Nem is sejtí senki, hogy kinek az agyában született meg a braziliai vőlegénység gondolata. Napról-napra garmadával kapjuk a gratuláló, kéré levelet. Ma is Sao Paoloból irt egy ottani magyar és azt mondja, hogy hatvanezer magyar ember él a városban, de eddig nem vett tudomást róluk senki sem. Amióta világhíres lett Simon Böske szépsége, azóta ismerik a sao-paoloi magyarokat és szívesen alkalmazzák őket.

— Lemegyek és megkeresem kedves leányát.

— Óh, — mondotta a padlót vizsgálgatva — töle nem sokat fog megtudni. A Böske nagyon szerény és nem szeret magáról beszélni.

Bemegyek Mérei üzletébe, ott azt mondják, hogy Böske éppen most ment ki sétálni. Ismét az uccán vagyok. Néhány házzal feljebb két leány lépeget karonfogva. Az egyik magas és hamvas szőke haja szikrázik a napfényben, a másik alacsonyabb. Mindkettőjükön egyszerű, háziruha van. Feléjük sietek és megismerem Simon Böskét.

Találkozás Simon Böskével az uccán.

Első impresszióm: Vajjon tényleg nincs-e szebb leány Simon Böskénél Európában?

Második impresszióm: Most jut eszembe, hogy a papája azt mondta: „Böske hat vagy hét kilót fogyott.“ Tényleg nagyon vékonyak a lábai.

Harmadik impresszióm: Ilyen szép haját még életemben nem láttam. Ezüstösen hamvasan, hullámosan csillog. Vajjon nem festi-e?

Negyedik impresszióm: Arcbőre gyönyörű. Fehér, rózsaszín. Mint a márvány, amely alatt vér lüktet. Használ-e valami krémet, vagy festéket? Nyomban eszembe jut, hogy olvastam az újságokban, semmiféle ruzst, pudert, krémet nem használ.

Mindezeket annyi idő alatt gondoltam el, amíg őt lépést tettem Simon Böske felé. Meglepődik, hogy megszólítottam. Aztán felderül az arca.

Egész más hangja volt, mint vártam. Azt hittem, hogy ennek a vékony leánynak gyenge, szoprán beszédhangja van. Nem. Inkább altiszinezetű mezzoszoprán. Bementünk a Mérei-üzletbe és beszélgetni kezdünk. Tényleg szerényen hallgat magáról. Elmondja, hogy milyen európai előkelőségekkel ismerkedett meg Párizsban. Bécsben, Montecarlóban, Nizzában. Beszél az ünnepekről, amelyekkel őt fogadták. Állítólagos menyasszonyságára vonatkozó kérdéseimre nem válaszol. Észreveszem csodálatosan finomvonalu kezét, de a bókókat annyira megszokta, hogy nem is reagál rájuk. Megkérdelem, hogy miért nem ment el Galwestonba. Nagybátyja felé:

— Böske Miss Európa lett, mert megfelelt az európai izlésnek. Mit lehet tudni, hátha az amerikaiaknak, mondjuk, a vastaglábu nők tetszenek, akkor Böske megszünt első lenni.

Böske kétszer is közbeszól:

— Hallgass, hallgass!...

Fényképet kérek tőle. Három felvételt ad és mindegyikre ráírja: „Miss Európa.“

Disznópásztorok egy erdélyi magyar község vezetői. Kolozsvárról jelentik: Tordaszentlászló községet véres esemény tartja izgalomban. A megyei prefektus nemrégiben felosztatta a községi tanácsot és ideiglenes bizottságot nevezett ki az ügyek vitelére. A prefektusi döntés értelmében a falu három disznópásztor és pedig Péter Mátyás János, László András és Gebe Márton lettek az új tanács tagjai. A község lakossága megdöbbenéssel fogadta a kinevezés hírére és sehogysémet akart belenyugodni a disznópásztorok előléptetésébe. A község lakosai 230 aláírással ellátott memorandumot intéztek a prefektushoz és más bizottság kinevezését kérték. A kérvényt kedvezőtlenül intézték el és a prefekturától tegnap megérkezett az intézkedés a három disznópásztor tanácsosi méltóságába való beiktatására. Ambrus János jegyző a kulturoththonban hirdette ki a főispáni döntést és az aktusnál jelen volt a három újdonsült tanácsos is. A kihirdetés után nagy tumultus támadt, a három tanácsost lerántották az emelvényről, össze-vissza verték őket, Péter Mátyás Jánost pedig összeszurkálták, úgy hogy súlyos sérülésekkel a kolozsvári kórházba szállították. Az orvosok megállapították, hogy a beleit öt helyen szurták keresztül. Péter sérülésébe belehalt.

Kazánkovács-munkát

Intányoson vállal a Torontali Mezőgazdasági Gépipar r.-t., Miletityeva ucca 124.

Opština Kumane.

Broj 2893/1929.

1107

Oglas.

Opštinskom poglavarstvu u Kumane potrebno je 7 vagona prvoklasnih bukovich drva za gorivo, prošlogodišnjih sek, bez oblica i panjeva.

Reflektanti neka podnesu svoje propisno taksirane ponude do 21. jula t. g. ovome poglavarstvu.

Kasno prispele i netaksirane ponude neće se uzimati u obzir.

Kumane, 10 jula 1929. god.

Jankahidac M s r. Nosenjin J. s r. beležnik knez.

Opšt. poglavarstvo u Jankovu Mostu

Broj 772/1929.

1108

Oglas.

Opštinsko poglavarstvo u Jankovu Mostu, na dan 15. avgusta 1929. god. pre podne u 8 časova izdavaće pod zakup pravo opšt. lova na 6 god.

Uslovi mogu se videti za vreme zvaničnih časova u beležničkoj kancelariji.

Jankov Most, 5. jula 1929.

Opštinsko poglavarstvo Jankov Most.

F. 6 14-én, vasárnap este fél 9 órai kezdettel táncmulatságot

rendezek a cukorgyárral szemben (az Észak ut sarkán), a Vida fele vendéglőben. A zenét egy híres tamburazenekar szolgáltatja. Belépődíj 3 és 5 dinár. — Egyben értesítem, hogy újonnan épített tekepálya áll a közönség rendelkezésére. — Jó étel kről és friss italokról gondoskodik és számos látogatást kér.
LENHARDT TAMÁS vendéglős

Egy fél ház

Vojvode Putnika u. 10. sz. alatt azonnal eladó, vétel esetén azonnal beköltözhető.

Ugyanott egy harmónium eladó. Bővebbet ugyanott. 1077

Szenzációs francia javaslat a kisebbségi kérdés megoldására.

Párizs, júl. 13.

Josef Barthelémy, a híres francia nemzetközi jogtudós, a „l'Esprit International” című folyóirat legújabb füzetében terjedelmes cikkben foglalkozik a kisebbségi problémával és élesen bírálja a Népszövetség jelenlegi petíciós eljárását, amelynek az a következménye, hogy a kisebbségi panaszok nem találnak orvoslásra a Népszövetségnél, sőt a titkosság ürügye alatt a hármass bizottság a panaszokat egyszerűen agyonhallgatja. Ennek ellenére Barthelémy nem tartja szerencsés megoldásnak egy állandó kisebbségi bizottság létesítését a Népszövetség kebelén belül, mivel az érdekelt államok szuverenitásuk megsértésének tekintenek, ha évről-évre vádlottakként kellene megjelenniük a világ közvéleménye előtt. Ezért Barthelémy a következő rendszabályokat ajánlja megvalósításra a kisebbségi eljárás megjavítása érdekében:

1. Az összes államok kötelezzék magukat, hogy előbb kimerítik a közvetlen megegyezés összes lehetőségeit, mielőtt a Népszövetséghez fordulnának.

2. A kisebbségi ügyek tárgyalása számára a Népszövetségnek minden alkalommal külön ülést kell összehívnia és ennek az ülésnek napirendjén nem szerepelhetnek politikai kérdések, amelyek a vezető politikuskok figyelmét könnyen elvonhatják a kisebbségi kérdéstől.

3. A panasztevés jogát ki kellene terjeszteni a Népszövetség összes tagállamaira, hogy az elnyomott kisebbségek ne legyenek ráutalva valamelyik tanács tagjának kegyére, hogy panaszait a Népszövetség fóruma elé kerüljenek.

Barthelémy tehát bizonyos tekintetben még messzebb megy, mint a kisebbségi kongresszusok határozata, amikor külön népszövetségi kisebbségi ülések megtartását ajánlja és a panasztevés kiterjesztését követeli az összes tagállamokra. Az a körülmény, hogy ezzel a javaslattal egy francia jogtudós áll elő, azt mutatja, hogy a kisebbségi probléma igazságos megoldásának szükségességét egyre szélesebb körök ismerik fel.

Kálmán Imrét burzsujnak nyilvánította a szovjet.

Betiltották a „Csikágói hercegnő” előadásait Moszkvában.

Aki még nem tudta, vegye ezután tudomásul, hogy Kálmán Imre, számos világsiker aratott operette szerzője, egy destruktív burzsuj, akinek az operettjei oly veszedelmesen hatnak a jámbor muzsikusok lelkére, hogy a szovjethatóságok kénytelenek voltak megtiltani azoknak előadását. Miképpen fedezték fel a szovjet urai ezt a bölcs tantételt, elmondja a következő:

Az egyik orosz színházigazgató elhatározta, hogy előadhatja Kálmán Imre: Csikágói hercegnő című operettjét, amely a világ összes nagy és kisvárosaiban jelentős sikert aratott, remélve, hogy ezzel a slágerrel szanálhatja színháza zilált

A nyári vasuti menetrend.

Érvényes május 15-től.

Veliki Becskerek—Begej állomásról indul.

Subotica felé	7.50	Suboticára ér.	13.10
„ „	13.53	„ „	19.35
„ „	22.57	„ „	4.00
V. Kikinda felé	7.50	V. Kikinda ér.	10.38
„ „	13.53	„ „	16.46
„ „	19.20	„ „	22.15
„ „	22.57	„ „	1.32
Pančevo felé	0.03	Pančevora ér.	3.05
„ „	4.24	„ „	7.27
„ „	15.28	„ „	18.30
Novi Sad felé	0.03	Novi Sadra ér.	7.00
Vršac felé	2.15	Vršacra ér.	6.45
„ „	15.40	„ „	19.50
Ninčicevo felé	2.15	Ninčicevora ér.	4.58
„ „	15.49	„ „	19.30
Alibunár felé	2.15	Alibunárra ér.	5.40
„ „	15.49	„ „	19.50
Klarija felé	10.30	Klarijára ér.	14.40
„ „	16.35	„ „	20.45
Titel felé	15.28	Titelre ér.	23.06
Budapest felé	13.53	Budapestre ér.	22.38
„ „	22.57	„ „	9.40
Temesvár felé	7.50	Temesvárra ér.	17.45
(Kikindán át)			
„ „	22.57	„ „	7.42

Veliki Becskerek—Begej állomásra érkezik.

Suboticáról ind.	9.40	Subotica felől	15.16
„ „	18.50	„ „	23.46
„ „	23.20	„ „	4.09
V. Kikinda ind.	1.35	V. Kikinda felől	4.09
„ „	4.29	„ „	7.20
„ „	12.47	„ „	15.16
„ „	21.00	„ „	23.46
Pančevoról ind.	4.30	Pančevo felől	7.35
„ „	10.20	„ „	13.34
„ „	19.40	„ „	22.41
Novi Sadról ind.	17.30	Novisad felől	22.41
Vrsacról ind.	3.30	Vrsac felől	7.25
„ „	14.45	„ „	19.03
Ninčicevóról ind.	5.08	Ninčicevo felől	7.25
Alibunárról ind.	14.55	Alibunár felől	19.03
Klarijáról ind.	3.35	Klarija felől	7.24
„ „	15.15	„ „	19.08
Titelről ind.	3.38	Titel felől	7.35
Budapestről ind.	7.22	Budapest felől	15.16
„ „	14.20	„ „	23.46
Temesvárról ind.	12.33	Temesvár felől	23.46
„ „	22.56	„ „	4.09

anyagi viszonyait. A szóbanforgó színigazgató — eltérőleg a szovjet szokásoktól — egyben elhatározta, hogy a szokásos szerzői díjat is megfizeti és ecéllből érintkezésbe lépett az illetékes körökkel. A próbák meg is kezdődtek, nagyszerűen ment minden és hamarosan előadásra is került volna a sor, ha a hatóságok bele nem szólnak az ügybe.

A darabot a cenzurális főbizottság is előlévő és betiltotta az előadást, levélben közölve döntését a Bécsben élő Kálmán Imrével.

„A darab ideológiáját nem lehet elfogadni — mondja a szovjetbizottság határozata. — mert erőteljes példája a burzsoa-hitvallásnak s célja minden forradalmi hangulatot kiölni a modern társaságból. Ez az operette — mondja tovább a végzés — rendkívül kellemes, könnyű beállításban mutatja az életet, mintha az nem volna egyéb, mint harc a bécsi waltzer és a charleston között. Ami a darab meséjét illeti, az újra tipikusan polgári. A herceg és a milliárdos kisasszony küzdelme, mindenki térdreesik a legyőzhetetlen mindenható tőke előtt és még az öreg király is csábtáncot lejt az aranyborjú körül.”

Nagyjában ez a cenzurbizottság döntése. Jellemző Moszkva mentalitására, amely mindenütt bolsevista propagandát akar mindenbe belekeverni. Még egy operettébe is. És elfelejtik, hogy a bolsevizált operette, nem operette többé, hanem megemészthetetlen frázisokkal megtömött, unalmas propagandabeszéd.

Egy nagy

raktárhelyiség

kiadó. 1115

Bővebbet: Vojvode Bozse u. 38.

Egy kisebb

fűszerüzletberendezés

helyszüke miatt olcsón ELADÓ. Ugyanott megvételre keresnek üvegezett irodai választalat 1113 egy ajtóval.

WEISZ JÁNOS kereskedő I. predgradje, Čukergyári ut.

RUSZANDA

MELENCIN (3ánát).

A legjobb iszapfürdő Jugoszláviában. A legbiztosabb gyógyítási eredmény reuma, csúsz, skrofula és csonttuberkula ellen. 1074

Az idén új park és kabinberendezéssel. Az idén új park és kabinberendezéssel.

PLEITZ FER. PÁL

könyvnyomdája

Velikibecskerek

Obilteveva (Zápolya) u. 1. Telefon 21.

Alapított 1846.



Nyomatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomatványraktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Vonalozó intézet. Ruggyantabélyegzőgyártás.

O. R. I. E. N. T B. I. O. S. K. O. P
 Vasárnap, július 14-én 3, 5, 7 és 9 órákor Hétfőn, július 15-én 5, 7 és 9 órákor
 Szombaton, július 13-án 5, 7 és 9-kor
Zárt tárgyalás Cirkusz Barnum.
 Vasárnap d. e
 Ramon Novato: „ZSARNOK”
 Legnagyobb attrakciók 6 felvonásban és egy vígjáték.
 Nagy állatsereg művészies mutatványai.
 Főszereplők: Viola Dána és Rary Lewis.

BALKÁN BIOSKOP Vasárnap jul. 14-én 3, 5, 7 és 9 órákor
 JÖN! JÖN! JÖN!
A hárem falai mögött.
 CHARLES FARRELL és GRETE NIESSEN.
A Sahara csillaga.
 A legszebb filmdráma, 6 felvonásban.
 Főszereplők: MÁRIA PAUDLER, FRITZ ODEMAR, HEINRICH GEORGE és ALBERT STEINRÜCK.

Kolbászesztély a „Driná”-ban!
 Ha jó házikolbászt akar enni, ne mulassza el szombaton, július 13-án este a „DRINA”-szálló kellemes kerthelyiségébe ellátogatni, ahol táncokkal egybekötött dísznótáros vacsora lesz. Tánc reggelig! Jó italokról gondoskodik és számos látogatást kér, OSZTÓ JÁNOS vendéglős 1105

Szűrtelenítés, szeplők és foltok
 eltávolítása a kozmetika legmodernebb és leghatásosabb eszközeivel.
PARAFFIN
 gyógy- és kozmetikai intézet,
 Lukinich udvar 415
 Orvosi felügyelet. Orvosi felügyelet.

CSEPLÉS. 1086
 Beográdi raktárunkon vannak 6 HP benzín- és petróleummotorok, valamint 7 1/2 PH nyersolajmotorok. Elsőrangú német gyártmány „DOIZ”. Könnyűk, könnyen hordozhatók, alkalmasak cséplők hajtására, valamint minden kisebb nagyobb gazdasági munkára, öntözésre stb. Árak: gyári áron aluliak. Savska Banka Beograd, Karadjordjeva 18.

Gyakornokot keresünk!
 Ajánlatokat a kiadóba kérünk.

Szülők figyelmébe!
 Dicséretes eredménnyel vizsgázott tanárjelölt olcsón vállalja középiskolai tanulók magán- vagy pótvizsgára való előkészítését. Cím a Torontál kiadóhivatalában.

Egy 10-es, magyar állami gépgyár
cséplőgarnitúra
 szabad kézből eladó. 1102
 Munkában megtekinthető
SCHIRÓ MIHÁLYNÁL, Katarinán.

MALMOK!
 Felhívjuk a malmok figyelmét, hogy beográdi raktárunkon van egy 15 PH és egy 25 PH szivógázmotor. Elsőrangú „DOIZ” német gyártmány. Árak: gyáron aluliak. — Savka Banka Beograd, Karadjordjeva 18 1084

A város központjában fekvő Tri széira
vendéglő
 augusztus 1-re bérbeadó, esetleg eladó. Bővebbet a Kereskedelmi r. t. fatelepén, Velikibecskerek. 1083

A város legforgalmasabb uccájában fekvő, jömeneteli 1095
vendéglőm
 teljes berendezéssel együtt azonnal bérbeadó vagy eladó. Bővebbet Milán Novákovity pékmester, Velikibecskerek, Zs tni trg.

Fürdődresszek, frottirlepedők,
 fürdőköpenyek és ehhez való anyagok, gyermektrikók és szokerlik a legnagyobb választékban 1064
RÖVIDÁRU Rt. „Az arany kalapáczhoz” NÉPBANK-ház

COLUMBIA gramofonok a legújabb slágerlemezek
Dürkopp, Orkán, Gloria kerékpárok
DÜRKOPP és MINERVA varrógépek
 egyedárúsítása.
 Nagy választék gépekben és az összes alkatrészekben.
 Legolcsóbb napiárak! Hosszlejáratu részletfizetésre is!
 Nagy mechanikai javítóműhely, melyben a szakmába vágó összes munkák pontosan, szakszerűen és olcsón eszközöltenek! 1073
S. AD. ENGL fiókja
 (Központ: SZUBOTICA)
 Vel. Becskerek, Alekszandra u. 24., Mayer-féle ház.

A beliszei bogárnar körirönk érkezett!
NAGY RAKTÁR: tűzifa, épületfa, szén és kocszban a legelőnyösebb árak mellett 1103

Ifj. Krausz Gyula fatelepén
Velikibecskerek, Bégapart (a gimnázium mellett).

RÉGISZTEM BENCZE-féle PATENT PATENT-BENCZE
ESSLINGENI GÖRDÜLŐ FAREDONYOK
 a legjobbak
 Mintát és árajánlatot díjtalanul küldünk
BENCZE ANTAL és FIA
 ESSLINGENI GÖRDÜLŐ ZSALU ÉS SZÖVŐTT FAREDONYGYÁR
VEL.BECKEREK

Fürdődresszek,
 sapkák és cipők, fehéreneműk,
 nyakkendők és csipkék 862
mélyen leszállított árakon
Röhrich János cégnél
VELIKIBESCKEREK, (Pányi-palota).

TÜZIFA! Gyertyán-, tölgy-, bükkhasáb és dorong, ugyszintén száraz aprított fa — kívánatra házhoz szállítva — a legolcsóbb napiárban kapható
Hieber A. fakeskedésében
 Velikibecskerek, Koszancsityeva u. 16. sz. 1094

MŰHELYÁTHELYEZÉS!
 Tisztelettel értesítem a t. közönséget és jóismerőseimet, hogy a Lenauova uccában lévő **nyerges- és kocsifényező műhelyemet** Brigadir Risztilya ucca 13. sz. házába (a Schwirtlich-szeszgyár mellett) helyeztem át, ahol úgy mint eddig, elvállalok minden e szakmába vágó munkát, u. m.: autómobilok, hullakocsik, hiatók és egyéb kocsik fényezését a legmodernebb kivitelben és a legsolidabb árban. Kérem jóakaróm szives támogatását és hogy megrendeléseikkel továbbra is felkeresni sziveskedjenek Tisztelettel
ELEVEN JÓZSEF
 nyerges és kocsifényező, Velikibecskerek, Brigadir Risztilya ucca 13. sz. 1063

A legjobb gyártmányu varrógépek, kerékpárok, gramofonok, gramofonlemezek, órák és ékszerek — részletfizetésre is — legolcsóbb árban kaphatók
Grünfeld Armin-nál
 Velikibecskerek,
 a régi helyiségben (a nagyhid mellett) 1006

Hirdessen
 a Torontál napilapban.

FOGALOM
 a közönség körében az a tisztaság, rend és előzékeny kiszolgálás, melyet
20% engedmény
 adása mellett nyújtunk ezen lap előfizetőinek.
Legolcsóbban
 nálunk ékezheth, mert olcsó árainkból külön kedvezményképpen (P 1:50 es menüt kivéve),
10% 90
 engedményt adunk.

SEMMI
 költsége sem az érkezéskor, sem az elutazáskor, mert szemben vagyunk a Keleti pályaudvarral. Magyaros vendégszeretettel várjuk családi szállodánkban. oooo
Park-Nagy-zálloda
 Budapest, VIII., Baross tér 10.